



**2025 年 11 月**  
**特別選舉**  
**Multnomah**  
**縣選民手冊繁體中文**



## 交回選票的兩種方式

在選舉日當天或之前，使用已付郵費的回郵信封郵寄您的選票（以郵戳為準）；或在 2025 年 11 月 4 日選舉日晚上 8:00 之前將選票投遞至官方投票站。

## Multnomah 縣選民手冊

### 2025 年 11 月 4 日——特別選舉

### 內含多種語言投票資訊

### 重要選舉提醒事項

#### 選民登記截止時間

請於 2025 年 10 月 14 日星期二前登記投票。如有必要，請更新您的選民登記資料或在 [OregonVotes.gov/MyVote](https://OregonVotes.gov/MyVote) 上登記投票。

#### 官方投票站因施工關閉與變更

官方投票站因圖書館施工關閉而受到影響。

其中您將找到有關官方選票投票站位置變更的更多資訊。

#### 值得信賴的選舉資訊

請記住：Multnomah 縣選民獲取可靠選舉資訊的最佳方式，是造訪我們的網站 [MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov) 或致電 503-988-VOTE (8683)。

#### Multnomah 縣 Duniway-Lovejoy 選舉大樓 (Multnomah County Duniway-Lovejoy Elections Building)

1040 SE Morrison Street, Portland, OR 97214

#### 快速投票中心 (Voting Center Express)

(Multnomah 縣東大樓 (Multnomah County East Building) 內)



600 NE 8th Street, Gresham, OR 97030  
工作時間: 2025 年 10 月 20 日至 11 月 4 日



**#MultnomahVotes**

@MultCoElections

電話: 503-988-VOTE 800-735-2900 (聽語障專線 TTY)

[MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov) [elections@multco.us](mailto:elections@multco.us)

## 需要投票協助嗎？

聯絡 Multnomah 縣選舉部 (Multnomah County Elections)

電話: 503-988-VOTE (8683)

Oregon 轉接服務 (Oregon Relay Service) (TTY): 711

**請注意: Multnomah 縣選舉部 (Multnomah County Elections) 僅負責印製提交的資訊。我們不會修正拼寫、標點符號、文法、句法、錯誤或不準確的資訊。**

**尊敬的選民:**

關於 2025 年 11 月 4 日特別選舉, 您應該瞭解以下事項:



**Oregon Secretary of State**  
Elections Division

# Multnomah 縣選民手冊繁體中文版

- 本次選舉僅限 Portland 市 (City of Portland) 與 Lake Oswego 學區 (Lake Oswego School District) 的登記選民參與。若非上述兩個選區的登記選民，您將不會收到本次選舉的選票。
- 選民登記截止時間為 2025 年 10 月 14 日星期二。您可以在 [www.OregonVotes.gov/MyVote](http://www.OregonVotes.gov/MyVote) 查看您的登記狀態並根據需要進行更新。
- Multnomah 縣不會開放所有投票站供本次選舉使用。查詢您選區最近的投票站清單，請造訪我們的網站 [www.MultCo.us/Dropsites](http://www.MultCo.us/Dropsites)。
- 五個官方投票站受到了這次選舉期間圖書館大樓因施工而關閉的影響。這些投票站包括：Belmont、Hollywood、Rockwood、Sellwood – Moreland 及 St. Johns 圖書館 (Belmont, Hollywood, Rockwood, Sellwood – Moreland and St. Johns libraries)。如果您經常光顧這些圖書館，請查看我們的官方投票站位置變更資訊 (第 9 頁)，以瞭解如何在我們新的官方選票箱位置之一交回選票的更多詳細資訊。
- M & M 洗車場 (M & M Car Wash)/Regal Cinemas 電影院 (Regal Cinemas Movie Theater) (SE Division 及 165<sup>th</sup> Ave.) 將不再作為官方投票站。選務處正於該社區籌設新的官方投票站。
- 選舉日晚上 8:00 起，初步選舉結果將公佈於我們的網站 [www.MultnomahVotes.gov](http://www.MultnomahVotes.gov)。

選票將於 2025 年 10 月 15 日星期三郵寄給登記選民。如果您在 2025 年 10 月 23 日星期四之前沒有收到選票，請致電 503-988-VOTE (8683) 或發送電子郵件至 [elections@multco.us](mailto:elections@multco.us)。

要符合計票資格，必須在 2025 年 11 月 4 日星期二晚上 8:00 之前將已投選票送達 Oregon 州任何縣選舉辦公室或官方投票站，或在 2025 年 11 月 4 日之前寄出 (以郵戳為準)。

此致

Tim Scott  
Multnomah 縣選舉主任



## 有關投票和選舉的事實

誰可以在 Oregon 州登記投票？

- ……您必須是美國公民,
- ……Oregon 州居民,
- ……並且年滿 16 歲。當您年滿 18 歲後, 您將收到第一張郵寄選票。

您必須在選舉日之前至少 21 天登記投票。

我該如何登記投票？

- ……在線造訪 [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register) 或
- ……填寫紙質 Oregon 州選民登記卡, 可在選舉辦公室、DMV、公共圖書館或郵局領取。

郵寄投票如何運作？

Oregon 州的所有選舉均由縣選舉辦公室進行。選舉辦公室直接將選票郵寄給選民。選民填寫選票, 然後將選票郵寄回縣選舉辦公室或放入官方投票箱。

只需幾個簡單的步驟即可透過郵寄選票來投票：

- 1) 登記投票
- 2) 收到選民通知卡
- 3) 收到選民手冊
- 4) 收到您的選票
- 5) 填寫選票
- 6) 交回選票

我要如何填寫選票？

**投票選出一個**

候選人 1

候選人 2

\_\_\_\_\_  
或者於上方橫線上自填候選人

找到您選擇的候選人或提案(YES(贊成)或 NO(反對))。用藍色或黑色原子筆將您的選項左側的橢圓形空格完全塗滿。請勿使用氈尖記號筆。

## 自填投票

**投票選出一個**

候選人 1

候選人 2

候選人 3

\_\_\_\_\_ 或者於上方橫線上自填候選人

要投票給未出現在選票上的自填候選人，請將職位線左側的橢圓形空格完全塗滿，並在該線上寫下候選人的全名。

- 確保您對每個競選職位正確標記了您的選擇。
- 您的官方正式選票可能正反兩面均印有競選內容。
- 將選票放入回郵識別信封中。
- 閱讀回郵信封上的選民聲明並在簽名框中簽名。
- 如果您沒有在回郵選票信封上簽名，您的選票將不予計票。
- 每個簽名都會與存檔的登記簽名進行核對。簽名必須匹配才能計票。

如果您投票的候選人數量超過了某個職位允許的數量，或者您對某項提案同時投了 Yes (贊成)和 No (反對)票，則稱為「超額投票」，您對該競選的投票將不會被計票。

如果您在標記選票時填錯或改變決定，

- 您可以自己更正。請參閱下面的範例。
- 讓您的選擇顯而易見，以便理解您的意圖並正確計票。
- 如果您無法更正選票，您可以向選舉辦公室要求更換選票。

<del><input type="radio"/> Yes</del> <input checked="" type="radio"/> No <b>This one</b>	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
<input checked="" type="radio"/> Yes <del><input type="radio"/> No</del> <b>Not this</b>	<input type="radio"/> Yes <del><input type="radio"/> No</del>

## 交回您的選票



透過美國郵政郵寄您的選票。

它必須蓋有 2025 年 11 月 4 日星期二選舉日當天或之前的郵戳。無需郵費。

2025 年 11 月 4 日星期二選舉日當天晚上 8 點前將選票投到 Oregon 州的任何一個官方投票站。

## 24 小時官方投票站

### Portland

#### North

- **Rose Quarter**——位於 Rose Quarter 南側噴泉旁及 Rip City 標誌處——正常營業時間內, Interstate Ave 旁的 N. Drexler Dr 的 Annex 停車場可能提供 15 分鐘內免費停車。(Rose Quarter 舉辦活動期間不提供停車服務。) **僅限步行。**
- **James John 小學 (James John Elementary School)**——8315 N Lombard St.——官方投票箱位於 N Lombard St. 和 Charleston Ave. 人行道西北角——**僅可步行進入**
- **Kenton 圖書館 (Kenton Library)**(圖書館還書處) - 8226 N Denver Ave.
- **North Portland 圖書館 (North Portland Library)**(圖書館還書處)——512 N Killingworth St.
- **前 Green Zebra 商場 (Green Zebra Grocery)**——3011 N Lombard St.——官方投票箱位於人行道上。**僅可步行進入。**
- **McCoy 公園 (McCoy Park)**——位於 McCoy 公園 (McCoy Park) 的東南角, 靠近 N Trenton St. 和 Newman Ave. 交叉口——**僅可步行進入。**

#### Northeast

- **Albina 圖書館 (Albina Library)**(圖書館還書箱)——205 NE Russell St.
- **Gregory Heights 圖書館 (Gregory Heights Library)**(圖書館還書處)——7921 NE Sandy Blvd.



- **McDonald 餐廳 (McDonald's Restaurant)** —2010 César E Chávez Blvd.—官方投票箱位於 NE 40th Ave. 西側, NE Tillamook St. 和 Hancock St. 之間。
- **Parkrose 社區 (Parkrose Neighborhood)**—4390 NE 102nd Ave.—官方投票箱位於 NE 102nd Ave. 和 Prescott St 的 MHCC Maywood 公園中心 (MHCC Maywood Park Center) 對面的東停車場。

## Northwest

- **Northwest 圖書館 (Northwest Library)** (圖書館還書處) —2300 NW Thurman St.

## Southeast

- **Multnomah 縣選舉部 (Multnomah County Elections)**—1040 SE Morrison St.
  - **SE 11th Avenue** —官方投票箱位於 SE Morrison St. 和 Belmont St. 之間的 SE 11th Avenue 東側。
  - **SE Belmont Street** – 官方投票箱位於 SE 10th Ave. 和 11th Ave. 之間的 SE Belmont St. 北側。
  - **1040 SE Morrison Street** – 步行/騎車官方投票站是位於 SE 11th Ave. 和 Morrison St. 拐角處的建築物一側的一個位置。
- **Hawthorne 預約借書處 (Hawthorne Holds Pickup)** (圖書館還書處) —3557 SE Hawthorne Blvd.—選民可以使用還書箱和內部投票箱。
- **Holgate 圖書館 (Holgate Library)**—7905 SE Holgate Blvd.—官方投票箱位於大樓北側的非接觸式圖書館預約借書處左側, 靠近停車場。**僅可步行進入。**
- **Midland 圖書館 (Midland Library)**—805 SE 122nd Ave.—官方投票箱位於大樓南側的還書口旁邊。選票也可以投遞至位於圖書館停車場的官方投票箱。
- **Portland 市場 (Portland Mercado)**—7238 SE Foster Rd.—官方投票箱位於 SE Foster Rd. 和 72nd Ave. 上 Portland 市場 (Portland Mercado) 的廣場。**僅可步行進入。**
- **Rockwood 圖書館 (Rockwood Library)** (官方投票箱)—17917 SE Stark St.—請參閱官方投票站位置變更資訊 (第 9 頁) 以瞭解更多詳情。
- **Sellwood – Moreland 圖書館 (Sellwood – Moreland Library)** (官方投票箱)—7860 SE 13<sup>th</sup> Ave.—請參閱官方投票站位置變更資訊 (第 9 頁) 以瞭解更多詳情。
- **Woodstock 圖書館 (Woodstock Library)** (圖書館還書處) – 6008 SE 49th Ave.

## Southwest



- **A-Boy 商場 (A-Boy Supply)**—7365 SW Barbur Blvd.
- **Capitol Hill 圖書館 (Capitol Hill Library)**(圖書館還書處)—10723 SW Capitol Hwy.
- **Hillsdale 圖書館 (Hillsdale Library)**(圖書館還書處)—1525 SW Sunset Blvd.
- **中央圖書館 (Central Library)**(圖書館還書處)—801 SW 10th Ave.—選票也可以投放在位於 SW Yamhill St. 和 Taylor St. 之間的 SW 11th Ave. **免下車還書處內。**
- **Pioneer 法院廣場 (Pioneer Courthouse Square)**—700 block of SW Broadway(Starbucks 旁邊, Nordstrom 對面)**僅可步行進入。**

## Gresham

- **快速投票中心 (Voting Center Express)**—**限時服務**—Multnomah 縣東大樓 (Multnomah County East Building), 600 NE 8th St.—Multnomah 縣東大樓 (Multnomah County East Building) 一樓快速投票中心 (Voting Center Express) 內有官方投票箱。僅在投票中心開放時間內開放。您需要停車, 然後步行進去投遞選票。

查閱完整官方投票站清單, 請造訪:

- **Clackamas 縣:** [www.clackamas.us/elections](http://www.clackamas.us/elections)
- **Washington 縣:** [www.washingtoncountyor.gov/elections](http://www.washingtoncountyor.gov/elections)

## 官方投票箱位置變更

有關 Multnomah 縣圖書館 (Multnomah County Library) 關閉的資訊, 請造訪:  
[www.multcolib.org/library-construction-closures](http://www.multcolib.org/library-construction-closures)



2025 年 11 月 4 日(星期二)選舉日當天晚上 8 點前將選票投到 Oregon 州的任何一個官方投票站。

如需有關 Multnomah 縣官方投票站的清單, 請造訪我們的網站:

[www.MultCo.us/Dropsites](http://www.MultCo.us/Dropsites)

## North Portland

**St. Johns 圖書館 (St. Johns Library)**—7510 N Charleston Ave.

*圖書館因施工而關閉。*

如果您前往 St. Johns 圖書館 (St. Johns Library) 投遞選票, 請注意:最近的官方投票箱位於 N Lombard St. 和 Charleston Ave. 西北角的 James John 小學 (James John Elementary School) (8315 N Lombard St.) 人行道上。僅可步行進入。

## Northeast Portland

**Hollywood 圖書館 (Hollywood Library)** — 4040 NE Tillamook St.

*圖書館因施工而關閉。*

如果您前往 Hollywood 圖書館 (Hollywood Library) 投票請注意:最近的官方投票箱位於 McDonald 餐廳 (McDonald's Restaurant) (2010 NE Cesar Chavez Blvd.)。選民可使用 NE 40<sup>th</sup> Ave 西側, 位於 NE Tillamook St. 與 Hancock St. 之間的官方投票箱。

## Southeast Portland

**Belmont 圖書館 (Belmont Library)**—1038 SE César E Chávez Blvd.

*圖書館因施工而關閉。*

如果您前往 Belmont 圖書館 (Belmont Library) 投遞選票, 請注意:最近的官方投票箱位於 Hawthorne 預約取書處 (Hawthorne Holds Pickup) (3557 SE Hawthorne Blvd.) 內。選民可以前往還書處和使用室內投票箱。

**Rockwood 圖書館 (Rockwood Library)**—17917 SE Stark St.(官方投票箱)

*圖書館因施工而關閉。投票期間可能重新開放。*

24 小時官方投票箱位於人行道上。



Sellwood – Moreland 圖書館 (Sellwood – Moreland Library) — 7860 SE 13th Ave. (官方投票箱)

*圖書館因施工而關閉。*

24 小時官方投票箱位於人行道上。

## 制定投票計畫！

Multnomah 縣選舉部 (Multnomah County Elections) 希望所有選民都能投票並知道向誰尋求協助。

選民援助團隊 (Voter Assistance Team VAT) 為障礙選民及其他有疑問的選民提供選民援助。



我們能為您提供以下援助：

- 登記投票或檢查您的選民登記狀態。
- 標記或閱讀您的選票。
- 更新或驗證您的姓名、地址或其他選民資訊。
- 瞭解選舉規則與投票步驟。

這些服務永遠免費。

瞭解更多關於我們援助與獨立投票選項的資訊，請造訪 [MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov)

透過撥打電話、發送電子郵件或使用我們的線上表格聯絡我們：

503.988.VOTE (8683) · [elections@multco.us](mailto:elections@multco.us)

線上：

[Multco.us/VATForm](https://Multco.us/VATForm)

## 選民須知(投票準備事項)

- 安排時程，審閱選票內容。
- 參與各項議題的討論。
- 透過網路、電視、廣播或刊物蒐集選情資訊。
- 預留時間，思考投票意向。

語言翻譯服務請至 [MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov) 並移至頁面底部。



## 提案 3-628

### Lake Oswego 學區 7J (Lake Oswego School District No. 7J)

用於提升安全、保全；更新教室、擴充容量；設施現代化的債券

#### 問題：

是否同意選區維持目前預估的債券稅率，發行債券以提升安全、修繕學校、擴充教室及職業/技術教育？

若債券獲得批准，債券金額將從不受 Oregon 憲法第十一條的第 11 和 11b 款限制的財產稅或財產所有權稅中支付。

#### 摘要：

本提案預計維持目前預估的 Lake Oswego 學區 (Lake Oswego School District) 債券徵收稅率，並授權發行本金 2 億 4 千 5 百萬美元的債券，以籌措資本支出，包括：

#### 校園安全和保全：

- 火警警報系統更新
- 保全教室門標準化改造
- 強化玻璃安裝
- 監視攝影機覆蓋範圍擴大
- 緊急通訊系統升級
- 耐震結構韌性提升

#### 兩所最老學校的重建

Forest Hills 小學 (Forest Hills Elementary School) 及 Lake Grove 小學 (Lake Grove Elementary School) 重建。兩校建於 1940 年代，管道嵌於混凝土中，地基亦無法支撐耐震補強。

#### 老舊設施改善



屋頂、窗戶、HVAC、管道及電力系統升級  
娛樂設施更新  
家具、設備、科技購置

## **現代化學習環境**

於兩所高中擴充科學、技術、工程、數學 (Science, Technology, Engineering, Math, STEM) 及職業技術教育 (Career and Technical Education, CTE) 空間  
購置不動產, 改建為社區過渡專案  
在 Palisades 增加教室以滿足需求

## **需社區監督, 定期審計**

債券可分多期發行, 並於發行後 26 年內到期。預估不會使債券稅率超過每 1,000 美元評估價值徵收 2.90 美元。實際徵收稅率可能因利率及房產價值變動而有所不同。

## **選票提案說明:**

Lake Oswego 學區 (Lake Oswego School District, LOSD) 涵蓋 11 所學校, 服務約 6,800 名學生。根據 Niche 評比, 該學區長期被譽為 Oregon 表現最佳的 K-12 教育體系之一。

## **社區對學校的投資**

這項債券提案代表了一個三階段倡議的最後階段, 旨在於 Lake Oswego 建造安全、現代且具韌性的學校。

## **預計維持現有稅率**

若獲批准, 這筆 2 億 4 千 5 百萬美元的債券預計將維持 LOSD 目前每 1,000 美元評估價值 2.90 美元的債券稅率。預期不會增加債券稅率。

## **解決當前需求**

- **安全與緊急狀況**

多所學校將進行安全升級, 包括新消防警報系統、保全教室門、監視攝影機覆蓋範圍擴大、緊急通訊升級, 以及強化玻璃窗戶的安裝。



- **老化的基礎設施**

許多校舍已有數十年歷史，並依賴過時的系統。屋頂、窗戶、HVAC、管道及電力系統將進行修繕或更換，以支援健康、安全且高效的運作。

- **最古老學校的重建**

Forest Hills 小學 (Forest Hills Elementary School) 及 Lake Grove 小學 (Lake Grove Elementary School) 建於 1940 年代，系統老舊且基礎設施惡化，包括嵌入混凝土的管道及無法進行耐震升級的地基。重建的成本將低於大規模修繕。

- **學習空間容量**

Lakeridge 高中 (Lakeridge High School) 和 Lake Oswego 高中 (Lake Oswego High School) 將獲得擴建及升級的教室，以支援科學、技術、工程與數學 (Science, Technology, Engineering, Math, STEM) 及職業技術教育 (Career and Technical Education, CTE)。Palisades 小學 (Palisades Elementary) 將增設教室，以支援不斷增長的學生人數。社區過渡專案，協助發育遲緩學生做好獨立生活的準備，專案將獲得專屬設施。

## 2025 年債券申請

這項債券提案與社區代表協作制定，旨在解決當前需求，同時維持 LOSD 目前預估的債券稅率。

若通過，債券將用於：

### 健康、安全與保全升級

- 火警警報系統更新
- 保全教室門與強化玻璃窗戶的安裝
- 監視攝影機覆蓋範圍擴大
- 緊急通訊系統升級
- 達到 4 級「可立即入住」標準的耐震補強

### 設施維護與升級

- 改善屋頂、窗戶、HVAC、管道及電力系統
- 恢復體育活動設施
- 更換有缺陷的家具、設備和科技

### 最古老小學的重建

- 在現有校址重建 Forest Hills 小學 (Forest Hills Elementary School) 和 Lake Grove 小學 (Lake Grove Elementary School)



## 學習空間擴展

- 在兩所高中增設 STEM/CTE 教室
- 購置並整修一處設施用於社區過渡專案
- 在 Palisades 小學 (Palisades Elementary) 增設教室

## 監督與問責

債券資金僅能用於選民批准的項目監督措施包括：

- 一個由公民主導的債券問責委員會
- 定期審計與編製每季支出報告
- 由 Lake Oswego 學校委員會監督
- 遵守債券專案目標與州法律

## 成本

債券可分期發行，並於發行後 26 年內到期。雖然 LOSD 的總債券稅率預計維持在每 1,000 美元評估價值徵收 2.90 美元，實際稅率可能會根據利率及房產評估價值有所變動。

詳情請見 [losdschools.org/bond2025](https://losdschools.org/bond2025)。

(資訊提供者：總監，Dr. Jennifer Schiele)



## 提案 26-260

### Portland 市 (City of Portland)

透過五年期徵稅維持安全的公園、自然環境及可負擔的娛樂活動。

#### 問題：

Portland 是否應維持公園、娛樂設施、資助修繕；自 2026-2027 年起，按照每 1,000 美元評估價值徵收 1.40 美元的稅率徵稅五年？此提案可能導致地價稅增加超過百分之三。

#### 摘要：

2020 年，Portland 市 (City of Portland) 選民通過了一項五年期徵稅，用於支援公園與娛樂營運，該徵稅將於 2025 年到期。若新的徵稅未獲批准，公園營運預算將減少約一半，導致計畫和服務減少。

新的五年期徵稅將維持營運，並資助資本專案：

#### 確保社區公園維護與清潔

- 每日廁所清潔、垃圾收集
- 例行維護、小型修繕
- 修繕或翻新如遊樂場、廁所、游泳池等設施
- 公園巡守員安全巡邏、事件應變

#### 在氣候變遷下保護自然環境

- 種植、維護樹木
- 保護自然區域、步道、水質、野生動物棲地
- 清除灌木，維護緊急通道以降低野火風險



## 維持計畫的可及性

- 持續為貧困家庭提供免費或優惠的娛樂活動計畫
- 維持課程、社區中心開放時段、藝術與文化中心、公園、游泳池

社區監督委員會將審查徵稅支出，並提供年度報告。須進行獨立審計。

中位數房主每年約需支付 310 美元，或每月 26 美元——每月費用增加 11 美元。

徵稅將於 2026–2027 年籌集約 86,268,997 美元，2027–2028 年 88,719,730 美元，2028–2029 年 91,411,705 美元，2029–2030 年 93,588,449 美元，以及 2030–2031 年 96,068,483 美元，總計 456,057,364 美元。

## 選票提案說明：

本提案將允許 Portland 市 (City of Portland) 按每 1,000 美元評估價值徵收 1.40 美元的稅率徵稅五年，以營運公園與娛樂系統，取代並提高現行於 2025–2026 財政年度後到期的每 1,000 美元評估價值徵收 0.80 美元的稅率。在每 1,000 美元評估價值徵收 1.40 美元的稅率中，1.37 美元將用於公園與娛樂營運，0.03 美元用於資本專案。計劃提供的服務與計畫包括但不限於：

- 修繕亟需維修的公園遊樂場、游泳池與戲水區、廁所及其他設施。

## 徵稅將持續提供：

- 每個已開發公園的日常廁所清潔與垃圾收集。
- 夏季活動與免費午餐與遊玩計畫、全員免費的免費電影、音樂會。
- 檢查每棵已開發的公園樹木，主動維護公園樹木以優先保障公共安全。
- 在公園、自然區域、步道及社區中心持續進行日常工作，包括：

### 安全

- 透過公園及自然區域的危險檢查、公園巡守員巡邏、事件響應及夜間設施上鎖來維護安全。



- 執行野火預防工作，包括清除灌木、修剪樹木、移除入侵物種及其他危險，並維護緊急通道。

## 定期維護

- 檢查公園設施，如遊樂場、人行道、小徑、橋樑及社區中心。
- 修復公園設施並執行例行維護，如油漆、木工、電氣、機械及管道工程。
- 透過修復及移除危險物，提升公園步道的安全性、無障礙性及全年可用性。

## 自然

- 透過種植原生物種、改善野生動物棲息地、穩定坡地，以及維護標誌、閘門、圍欄、涵管、橋樑等設施，支援我們的環境。
- 在樹蔭稀少的地區種植新樹木。

## 平價方案

- 提供免費及低收費選項，讓每位 Portland 居民無論收入如何都能參與。
- 透過多元課程與活動，讓社區中心及游泳池持續開放。

投資夥伴關係以提供服務、計畫及社區倡議，包括透過讓合作夥伴使用 PP&R 設施來提供課程。發揮志工力量，並與地方及區域團體合作，提升 Portland 公園與娛樂系統的安全性、永續性、連結性及長期管理。

將指派一個社區監督委員會，審查徵稅收支、資料及最低績效指標，並作為預算流程的一部分，每年向市議會報告。公園管理局將進行績效審計，以確保徵稅資助的服務持續符合選民意願。

市政府估計，徵稅稅率為每 1,000 美元評估價值徵收 1.40 美元，將使中位數住宅每月約增加 11 美元（達到每月 26 美元），第一年約可籌得 8,600 萬美元，五年平均後，每年約籌得 9,100 萬美元。若新的徵稅未獲批准，公園營運預算將減少約一半，導致計畫和服務減少。

*(資訊提供人: Elana Pirtle-Guiney, Portland 市議會主席)*